



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

S

COMISIÓN DE MEDIDAS FITOSANITARIAS

| |
|---|
| Novena reunión |
| Roma, 31 de marzo – 4 de abril de 2014 |
| Situación respecto del registro de la marca prevista en la NIMF 15 |
| Tema 10.4.1 del programa |
| Preparado por la Secretaría de la CIPF |

I. Antecedentes

1. La Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF), en su octava reunión, hizo suya la estrategia presentada por la Mesa de la CMF para avanzar en lo referente al registro de la marca prevista en la Norma Internacional para Medidas Fitosanitarias (NIMF) 15¹. Esta estrategia consta de dos etapas:

1) Un plan quinquenal, que incluye los siguientes elementos:

- El envío de una carta de la Administración superior de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) a sus altos homólogos de relaciones exteriores y a los altos representantes permanentes de los países en los que no se haya realizado el registro.
- Proseguir la labor de registro y renovación, financiada mediante los fondos asignados con cargo al Programa ordinario de la FAO, alentando a los países pertinentes a que reembolsen los costos.

2) Un plan a largo plazo, que incluye los siguientes elementos:

- Pedir al Grupo sobre Planificación Estratégica (GPE) que elabore enfoques y opciones a más largo plazo tomando en consideración mecanismos alternativos de financiación, así como otras cuestiones.

2. La CMF-8 también alentó a las partes contratantes a proseguir la labor sobre el registro y la renovación.

3. El GPE tomó nota (en octubre de 2013) de las medidas adoptadas por la Secretaría de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) y la Oficina Jurídica de la FAO (en ese momento, las medidas en materia de renovación abarcaban más de 80 países, incluidos los Estados miembros de la Unión Europea y los Miembros del Sistema de Madrid). El plan a largo plazo se elaborará en la próxima reunión del GPE.

¹ Véase el Apéndice 5 del Informe de la octava reunión de la CMF.

Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven sus copias a las reuniones y se abstengan de pedir copias adicionales. La mayoría de los documentos de reunión de la FAO está disponible en Internet, en el sitio www.fao.org.

II. Progresos realizados y situación actual

4. Se ha completado el proceso de renovación respecto a todos los países cuyo registro inicial expiró en 2013. (En el Anexo 1 se proporciona una relación de 198 países y se especifica su condición de Miembro de la CIPF y si la marca está o no registrada en los mismos). A este respecto, entre los progresos realizados cabe citar los siguientes:

- La Secretaría de la CIPF ha enviado cartas a las partes contratantes en la CIPF proporcionando información sobre el proceso de reembolso en caso de que los Estados Miembros deseen participar. Varios países han manifestado la voluntad de hacerlo y la CIPF ya ha recibido el reembolso de algunos costos.
- Se ha publicado una sección sobre preguntas frecuentes en el portal fitosanitario internacional (PFI)².
- A comienzos de 2014, se inició el proceso relativo al establecimiento de prioridades respecto a las nuevas solicitudes de registro.
- A fin de coadyuvar a las organizaciones nacionales de protección fitosanitaria (ONPF) a recibir el apoyo adecuado en lo referente al símbolo de la NIMF 15 en el país, las cartas de la FAO se han enviado a la Administración superior del Ministerio competente, explicando la importancia que reviste este proceso y la necesidad de recibir apoyo político y financiero.

5. Se invita a la CMF a:

- 1) *tomar nota* de las novedades respecto al registro y la renovación del símbolo de la NIMF 15;
- 2) *instar* a las partes contratantes a que promuevan activamente el proceso de registro nacional del símbolo de la NIMF 15 y a que renueven el registro del símbolo cuyo plazo esté a punto de vencer;
- 3) *alentar* a las partes contratantes a que reembolsen a la Secretaría los costos de renovación tan pronto como sea posible.
- 4) *exponer* ideas sobre el plan a largo plazo que habría de elaborar el GPE.

² Véase el siguiente enlace de Internet: <https://www.ippc.int/es/faq>

Anexo 1

| PAÍS | CIPF | REGISTRADA | NO REGISTRADA |
|-----------------------------------|------|------------|---------------|
| Afganistán | Sí | | X |
| Albania | Sí | X | |
| Alemania | Sí | X | |
| Andorra | No | | X |
| Angola | No | | X |
| Antigua y Barbuda | Sí | X | |
| Arabia Saudita | Sí | | X |
| Argelia | Sí | X | |
| Argentina | Sí | X | |
| Armenia | Sí | X | |
| Australia | Sí | X | |
| Austria | Sí | X | |
| Azerbaiyán | Sí | X | |
| Bahamas | Sí | | X |
| Bahrein | Sí | X | |
| Bangladesh | Sí | | X |
| Barbados | Sí | | X |
| Belarús | Sí | X | |
| Bélgica | Sí | X | |
| Belice | Sí | | X |
| Benin | Sí | X | |
| Bhután | Sí | X | |
| Bolivia (Estado Plurinacional de) | Sí | | X |
| Bosnia y Herzegovina | Sí | X | |
| Botswana | Sí | X | |
| Brasil | Sí | X | |
| Brunei Darussalam | No | | X |
| Bulgaria | Sí | X | |
| Burkina Faso | Sí | X | |
| Burundi | Sí | | X |
| Cabo Verde | Sí | X | |
| Camboya | Sí | | X |
| Camerún | Sí | X | |

| PAÍS | CIPF | REGISTRADA | NO REGISTRADA |
|-------------------------------------|------|------------|---------------|
| Canadá | Sí | X | |
| Chad | Sí | X | |
| Chile | Sí | X | |
| China | Sí | X | |
| Chipre | Sí | X | |
| Colombia | Sí | X | |
| Comoras | Sí | | X |
| Congo | Sí | X | |
| Costa Rica | Sí | | X |
| Côte d'Ivoire | Sí | X | |
| Croacia | Sí | X | |
| Cuba | Sí | X | |
| Dinamarca | Sí | X | |
| Djibouti | Sí | | X |
| Dominica | Sí | | X |
| Ecuador | Sí | | X |
| Egipto | Sí | X | |
| El Salvador | Sí | | X |
| Emiratos Árabes Unidos | Sí | | X |
| Eritrea | Sí | | X |
| Eslovaquia | Sí | X | |
| Eslovenia | Sí | X | |
| España | Sí | X | |
| Estados Unidos de América | Sí | X | |
| Estonia | Sí | X | |
| Etiopía | Sí | | X |
| ex República Yugoslava de Macedonia | Sí | X | |
| Federación de Rusia | Sí | X | |
| Fiji | Sí | | X |
| Filipinas | Sí | X | |
| Finlandia | Sí | X | |
| Francia | Sí | X | |
| Gabón | Sí | X | |
| Gambia | No | | X |
| Georgia | Sí | X | |

| PAÍS | CIPF | REGISTRADA | NO REGISTRADA |
|-------------------------------|------|------------|---------------|
| Ghana | Sí | | X |
| Granada | Sí | | X |
| Grecia | Sí | X | |
| Guatemala | Sí | | X |
| Guinea | Sí | X | |
| Guinea Bissau | Sí | X | |
| Guinea Ecuatorial | Sí | X | |
| Guyana | Sí | | X |
| Haití | Sí | | X |
| Honduras | Sí | | X |
| Hungría | Sí | X | |
| India | Sí | | X |
| Indonesia | Sí | X | |
| Irán (República Islámica del) | Sí | X | |
| Iraq | Sí | | X |
| Irlanda | Sí | X | |
| Islandia | Sí | X | |
| Islas Cook | Sí | | X |
| Islas Feroe | ? | | X |
| Islas Marshall | No | | X |
| Islas Salomón | Sí | | X |
| Israel | Sí | X | |
| Italia | Sí | X | |
| Jamaica | Sí | | X |
| Japón | Sí | X | |
| Jordania | Sí | | X |
| Kazajstán | Sí | X | |
| Kenya | Sí | X | |
| Kirguistán | Sí | X | |
| Kiribati | No | | X |
| Kuwait | Sí | | X |
| Lesotho | Sí | X | |
| Letonia | Sí | X | |
| Líbano | Sí | | X |
| Liberia | Sí | X | |

| PAÍS | CIPF | REGISTRADA | NO REGISTRADA |
|-----------------------------------|------|------------|---------------|
| Libia | Sí | | X |
| Liechtenstein | No | X | |
| Lituania | Sí | X | |
| Luxemburgo | Sí | X | |
| Madagascar | Sí | X | |
| Malasia | Sí | X | |
| Malawi | Sí | | X |
| Maldivas | Sí | | X |
| Malí | Sí | X | |
| Malta | Sí | X | |
| Marruecos | Sí | X | |
| Mauricio | Sí | | X |
| Mauritania | Sí | X | |
| México | Sí | X | |
| Micronesia (Estados Federados de) | Sí | | X |
| Moldova | Sí | X | |
| Mónaco | No | X | |
| Mongolia | Sí | X | |
| Montenegro | Sí | X | |
| Mozambique | Sí | X | |
| Myanmar | Sí | | X |
| Namibia | Sí | X | |
| Nauru | No | | X |
| Nepal | Sí | | X |
| Nicaragua | Sí | | X |
| Níger | Sí | X | |
| Nigeria | Sí | | X |
| Niue | Sí | | X |
| Noruega | Sí | X | |
| Nueva Zelanda | Sí | X | |
| Omán | Sí | X | |
| Países Bajos | Sí | X | |
| Pakistán | Sí | | X |
| Palau | Sí | | X |
| Panamá | Sí | | X |

| PAÍS | CIPF | REGISTRADA | NO REGISTRADA |
|--|------|------------|---------------|
| Papua Nueva Guinea | Sí | | X |
| Paraguay | Sí | | X |
| Perú | Sí | | X |
| Polonia | Sí | X | |
| Portugal | Sí | X | |
| Qatar | Sí | | X |
| Reino Unido | Sí | X | |
| República Centroafricana | Sí | X | |
| República Checa | Sí | X | |
| República de Corea | Sí | X | |
| República Democrática del Congo | No | | X |
| República Democrática Popular Lao | Sí | | X |
| República Dominicana | Sí | | X |
| República Popular Democrática de Corea | Sí | X | |
| República Unida de Tanzania | Sí | | X |
| Rumania | Sí | X | |
| Rwanda | Sí | | X |
| Saint Kitts y Nevis | Sí | | X |
| Samoa | Sí | | X |
| San Marino | No | X | |
| San Vicente y las Granadinas | Sí | | X |
| Santa Lucía | Sí | | X |
| Santo Tomé y Príncipe | Sí | | X |
| Senegal | Sí | X | |
| Serbia (Rep. de) | Sí | X | |
| Seychelles | Sí | | X |
| Sierra Leona | Sí | X | |
| Singapur | Sí | X | |
| Siria | Sí | X | |
| Somalia | No | | X |
| Sri Lanka | Sí | | X |
| Sudáfrica | Sí | | X |
| Sudán | Sí | X | |
| Sudán del Sur | Sí | | X |

| PAÍS | CIPF | REGISTRADA | NO REGISTRADA |
|--------------------------------------|------|------------|---------------|
| Suecia | Sí | X | |
| Suiza | Sí | X | |
| Suriname | Sí | | X |
| Swazilandia | Sí | X | |
| Tailandia | Sí | X | |
| Tayikistán | Sí | X | |
| Timor Leste | No | | X |
| Togo | Sí | X | |
| Tokelau | ? | | X |
| Tonga | Sí | | X |
| Trinidad y Tabago | Sí | | X |
| Túnez | Sí | | X |
| Turkmenistán | No | X | |
| Turquía | Sí | X | |
| Tuvalu | Sí | | X |
| Ucrania | Sí | X | |
| Uganda | Sí | | X |
| Unión Europea | Sí | X | |
| Uruguay | Sí | | X |
| Uzbekistán | No | X | |
| Vanuatu | Sí | | X |
| Venezuela (República Bolivariana de) | Sí | X | |
| Viet Nam | Sí | X | |
| Yemen | Sí | | X |
| Zambia | Sí | X | |
| Zimbabwe | Sí | | X |